

*A New Compilation of
Commonly Used English
Synonyms*

英语常用 同义词语 新编

主编 李军 栾述文

石油大学出版社

英语常用同义词语新编
A New Compilation of
Commonly Used English Synonyms

主 编 李 军 栾述文
副主编 李华东 贾学勤
王迎春 任学武

石油大学出版社

内 容 提 要

本书主要包括同义类别、用法辨析、反义词、要点提示四部分。从语义、语法、文体、语用及词语搭配能力方面揭示了英语同义词语之间的差异。全书共收入英语常用同义词语约 500 组,共含常用词语约 4 000 个。书前和书后分别编排了汉语拼音音节索引和英文词条索引便于读者双向查阅。

本书可作为英语专业和非英语专业的大学生和研究生的学习工具书,也可作为大中学英语教师和英语工作者的教学和工作参考书。

英语常用同义词语新编 A New Compilation of Commonly Used English Synonyms

主 编 季 军 栾述文

石油大学出版社出版发行

(山东省东营市)

新华书店经销

石油大学印刷厂印刷

*

开本 850×1168 1/32 20.25 印张 663 千字

1998 年 4 月第 1 版 1998 年 4 月第 1 次印刷

印数 1—5000 册

ISBN 7-5636-1020-0/H·87

定价:19.80 元

前 言

同义词语历来是学习英语的重要内容,也是国内外各类英语测试的重要内容之一。英语同义词语数量之多,枚不胜数,如何区别和使用同义词语,是英语教学和学习中经常面临的问题,也是英语工作者时常遇到的一个棘手的问题。

处于同义关系中的各个词语具有共同的语义特征,它们在语义上都具有互释性。但是,严格地讲,从来就不存在绝对的同义关系,所谓同义,只是相对而言。处于同义关系中的各个词语除了具有共同的语义特征外,还具有相互区别的区别特征,没有区别特征,也就不存在同义词语。有些同义词语的区别特征细微,使用中可以互换,有些同义词语的区别特征明显,使用中不能相互替换。通过学习同义词语,可以扩大词语量,加快阅读速度,提高理解能力。了解同义词语之间的差异无疑会提高运用英语语言的准确性,从而提高交际能力与应试能力。

本书编者力图从语义、语法、文体、语用及词的搭配能力方面揭示英语同义词语之间的差异,以便读者更快更好地学习同义词语,提高实际使用语言的能力。全书共收入英语常用同义词语约500组,共含常用词语约4000个。重点放在语法、语义及搭配能力存在明显差异,使用中不能相互替换的同义词语上面。每组同义词语都有一定数量的例句供读者学习时辨异。书前与书后分别编排了汉语拼音音节索引和英语词条索引,便于读者双向查阅。

本书适用于英语专业和非英语专业的所有大学生以及研究生,也可作为大中学英语教师和英语工作者的教学和工作参考书。

本书编者具体分工如下:李军(A~G部分);李华东(H~N部分);贾学勤(P~R部分);王迎春(S~T部分);栾述文、任学武(W~Z部分)。全书由栾述文、李军同志统编、修改、补充、定稿。李华

东同志协助统编和校对工作。

本书承蒙烟台大学外语系宋协立教授审阅。石油大学外语系王桂芹同志协助我们做了大量工作。本书在出版过程中得到了石油大学出版社的大力支持和帮助,在此谨向热情关心和支持我们的专家、教授以及广大的同志们表示衷心的感谢。

本书在编写上脱离俗套,刻意创新,不当及疏漏之处在所难免,恳请读者予以批评指正。

编 者

1998年3月

使用说明

一、读者可从汉语和英语两个方面查阅

1) 所收入的英语同义词语首先在正文前的汉语拼音音节索引中按其意义的汉语拼音顺序排列。例如,有关“能力”的同义词语 ability, aptitude, capability, capacity, competence, faculty, power 可在“能力”汉语拼音的第一个字母“N”条下按汉语拼音音节顺序查寻。

2) 所收入的所有英语同义词语在正文后的英语检词表中按其英文字母顺序排列,每个词语都标有其在正文中出现的页码。读者在进行英文阅读时,可按英文拼写查寻想要了解的同义词语。

二、读者可就某一概念进行联想式学习和记忆

本书收入的同义词语不是简单的词语罗列,其内容包括该词义的不同词类,有的还包括其反义词。例如,在“能力”条目下,读者不仅可查到“能力”的名词同义词语 ability, capability 等,还可查到其形容词同义词语 able, capable, competent 等,情态动词同义词语 can, 反义名词 incapability, incompetence, 反义形容词 unable, incapable, incompetent 等,各种词类用法上的区别都有例句给予例证和辨析。

三、同义词语后设有要点提示

多数同义词语后设有要点提示,这是为了加深读者对一组同义词语的要点的印象、扩大学习效果而设计的。

四、本书在编写上打破常规,将同义范围扩大到短语

例如,在 impossible 的同义词中,不仅可查到 improbable, unlikely, 还可查到 out of the question 和 there is no question of; 在 bear 的同义词中不仅包括 stand, withstand, endure, 还包括 put up with 等等。

本书的编写形式新颖,内容丰富,使用方便。读者可按汉语拼音和英语拼写双向查阅想要了解的英语同义词语。这就解决了许多英语参考书只能单向查阅这一困扰读者的难题。

目 录

使用说明	(1~2)
汉语拼音索引	(1~6)
正文	(1~588)
A	(1)
B	(7)
C	(31)
D	(75)
F	(97)
G	(124)
H	(153)
J	(173)
K	(223)
L	(244)
M	(265)
N	(293)
P	(300)
Q	(321)
R	(354)
S	(369)
T	(402)
W	(424)
X	(443)
Y	(493)
Z	(530)
英文词条索引	(589)
主要参考书目	(633)

汉语拼音索引

A	(1)	C	(31)	聪明	(64)
矮	(1)	财产	(31)	从	(66)
爱	(2)	采取措施	(32)	从事	(67)
安静	(3)	参加	(32)	匆忙	(68)
安装	(4)	草地	(34)	粗鲁	(70)
暗示	(5)	策划	(34)	粗心	(71)
按照	(6)	差别	(35)	脆	(72)
B	(7)	拆除	(37)	错误	(73)
帮助	(7)	产生	(38)	D	(75)
包围	(9)	颤抖	(39)	达成	(75)
保持	(9)	超过	(41)	打	(76)
保护	(10)	撤退	(41)	打扰	(77)
保证	(11)	承担	(43)	大	(78)
暴露	(12)	成分	(43)	大亨	(80)
悲伤	(13)	承认	(45)	大约	(81)
比较	(15)	诚实	(46)	代替	(82)
避免	(16)	吃惊	(47)	胆小	(83)
必须	(17)	迟早	(49)	但愿	(83)
鞭打	(18)	赤裸	(50)	当...的时候	(84)
边缘	(19)	充足	(51)	到达	(85)
表达	(20)	重复	(53)	得出	(86)
表示	(21)	出发	(54)	等待	(87)
病	(23)	出现	(55)	地区	(87)
剥夺	(24)	除去	(57)	垫	(88)
补	(26)	除...之外	(58)	调查	(89)
不顾	(27)	穿	(60)	顶点	(89)
不可改变	(28)	传统	(61)	洞	(90)
不可能	(29)	纯	(62)	斗争	(92)
不再	(30)	此外	(63)	独立	(93)

毒品	(93)	改变	(124)	滑动	(159)
短	(94)	改革	(126)	怀疑	(160)
对付	(95)	概念	(127)	环境	(162)
对手	(95)	感动	(128)	荒唐的	(163)
多产	(96)	感谢	(129)	恢复知觉	(164)
F	(97)	港口	(130)	回答	(165)
发生	(97)	高	(131)	绘画	(166)
发现	(98)	高兴	(132)	活的	(167)
乏味	(99)	隔离	(134)	活力	(168)
繁荣	(100)	供给	(136)	伙伴	(170)
反射	(101)	工具	(137)	获得	(172)
方法	(102)	公司	(138)	J	(173)
防护	(103)	构成	(138)	基础	(173)
访问	(105)	孤独	(139)	激励	(174)
放出	(106)	鼓吹	(141)	即	(176)
放弃	(106)	故事	(142)	集中	(176)
放置	(108)	故意	(143)	几乎不	(177)
费用	(109)	雇用	(144)	计划	(179)
愤怒	(110)	关系	(145)	计算	(180)
风	(111)	关于	(147)	技术	(181)
丰富	(112)	观众	(149)	继续	(182)
缝隙	(113)	贵	(150)	假期	(185)
否决	(115)	国家	(151)	假装	(186)
符号	(115)	过程	(152)	坚持	(187)
服务员	(116)	H	(153)	减少	(189)
服装	(117)	海岸	(153)	检查	(192)
腐蚀	(119)	毫无疑问	(154)	简而言之	(183)
负担	(120)	合理的	(155)	见识	(194)
附属	(121)	恨	(156)	建议	(195)
富裕	(122)	后果	(156)	奖金	(196)
复杂	(123)	后裔	(157)	将要	(198)
G	(124)	忽视	(158)	叫喊	(199)

接受..... (201)	L (244)	模仿..... (286)
节俭..... (202)	垃圾..... (244)	陌生的..... (289)
解雇..... (203)	浪费..... (245)	目的..... (290)
解决..... (204)	礼节..... (246)	N (293)
解释..... (205)	历史的..... (247)	拿..... (293)
尽管..... (208)	利润..... (248)	内部的..... (295)
仅仅..... (210)	利用..... (249)	能够..... (296)
谨慎..... (211)	例子..... (251)	能力..... (297)
禁止..... (213)	连续的..... (253)	年轻..... (299)
经常..... (215)	邻近..... (254)	P (300)
经历..... (216)	领域..... (255)	爬行..... (300)
精致..... (217)	流..... (257)	怕..... (301)
酒店..... (218)	录取..... (259)	攀登..... (304)
居民..... (218)	旅行..... (260)	判罪..... (306)
居住..... (219)	轮廓..... (262)	膨胀..... (307)
拒绝..... (220)	论文..... (264)	碰见..... (308)
决不..... (221)	M (265)	碰巧..... (310)
决心..... (222)	买..... (265)	漂亮..... (311)
K (223)	满足..... (267)	贫瘠..... (312)
开始..... (223)	慢慢地..... (268)	贫穷..... (314)
看做..... (227)	忙于..... (269)	破坏..... (315)
考虑..... (228)	冒险..... (270)	迫使..... (317)
可信的..... (230)	没有任何一个..... (272)	扑灭..... (317)
可行的..... (231)	每一个..... (274)	普通..... (319)
可以理解的..... (232)	美丽的..... (275)	Q (321)
渴望..... (233)	秘诀..... (278)	欺骗..... (321)
空的..... (235)	免于..... (278)	期望..... (323)
控制..... (236)	免于..... (280)	其余的..... (325)
枯萎..... (239)	面临..... (281)	奇异..... (326)
哭..... (239)	明白..... (283)	旗帜..... (328)
宽的..... (241)	明显的..... (284)	起诉..... (329)
困惑..... (242)		企图..... (330)

气味..... (332)	审查..... (379)	天才..... (412)
前提..... (334)	生产..... (380)	天真..... (413)
潜在..... (335)	绳..... (382)	条目..... (414)
强大..... (336)	失去控制..... (383)	跳跃..... (415)
抢劫..... (337)	实验..... (383)	停止..... (416)
侵略..... (339)	适当..... (384)	铜..... (417)
亲密..... (340)	适合..... (385)	同意..... (417)
清楚..... (341)	事件..... (387)	桶..... (419)
倾向..... (343)	事情..... (387)	痛(苦)..... (420)
驱动..... (344)	事先..... (388)	图..... (421)
区分..... (345)	收缩..... (389)	退化..... (423)
屈服..... (348)	受欢迎..... (390)	W..... (424)
驱逐..... (349)	熟悉..... (391)	完成..... (423)
缺乏..... (350)	数..... (392)	顽固..... (425)
缺陷..... (352)	数(字)..... (394)	完全地..... (426)
R..... (354)	束..... (394)	危险..... (427)
热情..... (354)	衰落..... (395)	威胁..... (428)
忍耐..... (356)	说..... (396)	维持..... (430)
任务..... (358)	速度..... (397)	违犯..... (431)
认真..... (359)	损坏..... (398)	唯一..... (432)
扔..... (361)	所以..... (400)	萎缩..... (433)
然而..... (363)	所有的..... (401)	未加工的..... (435)
如此的/地..... (365)	T..... (402)	温和的..... (436)
如果不是..... (367)	太空..... (402)	温顺的..... (436)
S..... (369)	瘫痪..... (403)	瘟疫..... (437)
杀..... (369)	探讨..... (404)	稳定的..... (438)
删去..... (371)	陶醉..... (405)	问..... (439)
伤害..... (372)	特别..... (405)	污染..... (440)
设备..... (373)	特点..... (407)	无论如何..... (441)
设计..... (374)	提出..... (408)	雾..... (442)
设想..... (376)	提高..... (409)	X..... (443)
深..... (377)	体贴..... (411)	吸收..... (443)

希望····· (445)	许多····· (485)	忧郁····· (518)
吸引····· (446)	宣布····· (487)	由···构成····· (519)
习惯····· (448)	旋转····· (489)	有····· (520)
喜欢····· (449)	选择····· (490)	有···倾向····· (521)
峡谷····· (451)	削弱····· (492)	娱乐····· (523)
先进的····· (452)	学期····· (492)	与···有关····· (523)
显著的····· (452)	Y····· (493)	预测····· (525)
馅····· (454)	研究····· (493)	预订····· (525)
献····· (455)	严厉的····· (494)	预定····· (527)
线索····· (456)	延期····· (495)	原谅····· (527)
限制····· (457)	颜色····· (496)	原因····· (528)
相互····· (459)	研讨会····· (497)	允许····· (528)
相似····· (460)	厌恶····· (497)	运输····· (529)
相同····· (461)	养育····· (498)	Z····· (530)
相等····· (461)	要求····· (499)	在···之前····· (530)
相信····· (463)	也····· (501)	在···之上····· (532)
详尽的····· (465)	一般说来····· (501)	在···之下····· (533)
详细的····· (465)	依赖····· (502)	赞美····· (534)
想(做)····· (466)	一连串····· (504)	贼····· (535)
项目····· (468)	一群····· (505)	增加····· (536)
消灭····· (469)	一套····· (506)	赠送····· (538)
消失····· (471)	已经····· (506)	摘要····· (539)
小的····· (472)	意识到····· (507)	展示····· (540)
小费····· (473)	义务····· (508)	占····· (541)
笑····· (475)	因此····· (508)	障碍····· (542)
协议····· (477)	因为····· (509)	照顾····· (543)
写····· (479)	隐藏····· (512)	真正的····· (544)
新的····· (479)	引起····· (512)	震惊····· (545)
行为····· (481)	影响····· (513)	争论····· (546)
形势····· (481)	拥塞····· (515)	证书····· (547)
休息····· (482)	勇敢的····· (515)	织····· (548)
需要····· (483)	用尽····· (517)	支持····· (548)

值得.....	(550)	主要的.....	(562)	自曝.....	(575)
直接.....	(551)	主张.....	(564)	总计.....	(577)
执行.....	(552)	注定.....	(565)	足迹.....	(578)
职业.....	(553)	著名.....	(566)	阻止.....	(579)
指控.....	(554)	注意.....	(568)	最初.....	(581)
治疗.....	(555)	专业.....	(570)	最后.....	(582)
中心.....	(556)	装饰.....	(571)	最近.....	(584)
种类.....	(557)	准确.....	(572)	遵守.....	(584)
重视.....	(559)	准时.....	(573)	尊重.....	(586)
重要的.....	(561)	滋味.....	(574)		

A

矮(ǎi)

1. 同义类别

形容词: low, podgy (pudgy), short, undersized. 名词: dwarf.

动词: dwarf.

2. 用法辨析

low 用于指物, 与 high 相对应。short 用于指人, 与 tall 相对应。

podgy (pudgy) 意为 short and fat “矮胖”, 指人, 用于非正式场合。

undersized 意为 below the usual size “矮小”, 指物。例如:

Can you jump over the low wall? 你能跳过那堵矮墙吗?

He is a head shorter than his brother. 他比他哥哥矮一头。

He is podgy, but not strong. 他长得矮胖, 但不结实。

In the slums, the poor people lived in the so-called houses which were dirty and undersized. 在贫民区, 穷人住在又脏又矮又小所谓的房子里。

名词 dwarf 可指人, 意为矮子、侏儒, 也可指较一般矮小的动物和植物。dwarf 还可用作形容词修饰其它名词, 意为 undersized。例如:

The farmer scientist is sorting out the dwarfs (the dwarf plants) from the rice. 这位农民科学家正在把那些矮小的稻株挑选出来。

If we have not the best person available, we'll have to pick a general from among the dwarfs. 如果没有最好的人选, 我们只得矮子里面拔将军了。

动词 dwarf 意为使相形之下显得矮小或渺小。例如:

The big steamer dwarfed our little launch. 这艘大轮船使我们的水汽船相形见绌了。

3. 反义词

形容词: high, tall, lofty. 名词: giant.

4. 要点提示

(1) 说人矮, 指的是身材短, 用 short, 但说人高用 tall 而不用 long.

(2) 说物矮用 low, 不用 short.

.)

1. 同义类别

动词: love, adore, like. 短语动词: be fond of, care for. 名词: love, adoration, affection, fondness, likes, liking. 形容词: lovely, lovable, adorable, affectionate, delightful.

2. 用法辨析

love 含义为 have strong affection or deep tender feeling for sb. or sth. 指对人或物的强烈之感情, 爱. adore 含义为 love deeply and respect highly, 指深爱或敬爱. like, be fond of, care for 含义均为爱好或喜爱. care for 可表示暂时的喜爱和想法. 例如:

It's hard to imagine that a person who even does not love his parents could love his own motherland. 很难想象一个连自己父母都不爱的人会热爱他自己的祖国.

The aged generation adores Chairman Mao much more than the young generation. 老一代对毛主席的敬爱之情要比年轻一代深.

He likes (is fond of) classical music. 他爱好古典音乐.

He doesn't much care for television. 他不太喜欢看电视.

Would you care for a walk? 你想散散步吗?

名词 adoration 与动词 adore 相对应. affection 与 love 意义相同, 指亲爱或情爱. liking 和 fondness 意义相同, 指爱好或喜爱. likes 仅用于 likes and dislikes 短语中, 意为爱好与厌恶的东西. 例如:

Every mother has affection (love) for her children. 每个母亲都爱她的孩子.

His fondness for classical music is incredible. 他喜欢古典音乐很难令人置信.

形容词 affectionate 意为亲爱的、挚爱的, 与介词 to 连用, 后接人, 在句中作表语.

lovely, lovable, adorable, delightful 含义均为可爱的, 在句中既可作定语, 也可作表语. lovable 为美国英语. 如:

Susan is a lovely girl. 苏珊是个可爱的女孩.

The little girl is really lovely. 那小姑娘确实可爱.

The mother tends to be more affectionate to her youngest child than the

elder ones. 母亲往往更钟爱她最小的孩子。

3. 反义词

动词: hate, dislike. 名词: hatred, dislike. 形容词: ugly, homely, unattractive.

4. 要点提示

(1) love 多用于表达情爱, adore 多用于表达敬爱和崇拜。

(2) 名词 love, affection, liking, adoration, fondness 后通常接介词 for, 而不用 of.

(3) 形容词 affectionate 要与介词 to 连用, 后接人。

(4) love 作“爱人”或“情人”讲时, 指的是女性, 但 flame 一词更常用。男性情人或爱人用 lover, 通用词为 sweetheart.

安静(ān jìng)

1. 同义类别

形容词: calm, quiet, silent, still. 名词: calmness, quiet, silence, still.
动词: calm, quiet, quieten, silence, still.

2. 用法辨析

形容词 calm, quiet, silent, still 含义均为 free from noise, without unwanted activity 安静, 宁静. calm 用得较广泛, 可指天气, 意为 not windy; 可指大海, 意为 not rough; 可指心境, 意为 free from excitement. 例如:

After the storm the sea was calm (still), and everything under the sun was still. 暴风雨过后, 大海静下来了, 世上的一切都静下来了。

Even after hearing the shocking news, she was calm (quiet). 甚至听了那使人震惊的消息后, 她也镇定自若。

The room was still at the end of the speech. 讲演结束, 房间里一片寂静。

名词 quiet, silence, still, calmness 与以上形容词相对应, 意为 the condition of being quiet or silent. 例如:

It's enjoyable to have an hour's quiet after a day's hard work. 劳累一天后享受一小时的清静是一件乐事。

I like to live in peace and calmness. 我喜欢生活在和平宁静中。

The silence was broken by a loud cry. 一声喊叫打破了宁静。

In the still of the night, the stars seem to be brighter than usual. 在寂